



COMUNE DI CERVIA



Comune di Russi



Comune di Ravenna

AI GENITORI STRANIERI

COME FUNZIONA LA SCUOLA IN ITALIA



*Prime informazioni per l'accoglienza
dei vostri figli e delle vostre figlie*

Questo opuscolo è tradotto in 7 lingue:
albanese, arabo, inglese, francese, russo
romeno, macedone

Testo in lingua italiana

BENVENUTI,

BENVENUTE

A RAVENNA

E NELLE SUE SCUOLE

Questo piccolo libro ci dà l'occasione per salutarvi con accoglienza e aiutarvi a capire come funziona la scuola italiana.

Potete iscrivere subito i vostri figli, anche se l'anno scolastico è già iniziato.

Sappiate che tutti i bambini hanno diritto a frequentare la scuola, anche se non sono in regola con le norme di legge sul soggiorno

(ONU, Convenzione Internazionale sui Diritti dell'Infanzia, Art. 28)

QUANTI ANNI A SCUOLA

La scuola dell'obbligo(*) dura 10 anni:

- 5 anni di scuola primaria

- 3 anni di scuola secondaria
- 2 anni di 2° ciclo di orientamento alla scuola superiore

Asilo nido:	da 0 a 3 anni
Scuola dell'infanzia:	da 3 a 6 anni
Scuola primaria(*)	da 6 a 11 anni
Scuola secondaria(*)	da 11 a 14 anni
Biennio 2° ciclo(*)	da 14 a 16 anni
Scuola superiore	da 16 a 19 anni

* La scuola dell'obbligo è gratuita.

Alla scuola primaria i libri vengono dati gratuitamente; le famiglie devono comprare i quaderni, le penne, i colori....

I DOCUMENTI CHE SERVONO PER ISCRIVERSI A SCUOLA

•**Certificato di nascita** (Se non avete questo documento, portate con voi il passaporto e/o il permesso di soggiorno)

•**Certificato di vaccinazione** (Sarà prenotata una visita dall'assistente sanitaria che certificherà lo stato di buona salute del vostro bambino e provvederà ad integrare le vaccinazioni necessarie previste)

•**Documenti della scuola frequentata** (In mancanza di questa documentazione il genitore dichiara sotto propria responsabilità, la classe frequentata nel paese di origine)

Al momento dell'iscrizione si compilano i moduli per:

- La scelta del tipo di scuola
- L'insegnamento della religione cattolica
- L'iscrizione alla refezione scolastica
- L'iscrizione al pre scuola e post scuola
- L'Iscrizione al trasporto scolastico

QUALE TIPO DI ORARIO

In molte scuole i genitori possono scegliere fra due possibilità:

❖ 40 ore settimanali dal lunedì al venerdì dalle ore 8,30 alle ore 16,30 con la refezione scolastica

❖ 27 o 30 ore settimanali dal lunedì al sabato, con rientri pomeridiani stabiliti da ogni singola scuola.

Le lezioni iniziano alle ore 8,30 (in alcune scuole alle ore 8,00)

E' importante essere puntuali

Informatevi subito degli orari della classe di vostro figlio

COME SI ISCRIVONO I BAMBINI ALLA REFEZIONE

In quasi tutte le scuole vi è il servizio di refezione. I genitori pagano una retta per il pranzo.

Per motivi di salute o religiosi, è possibile richiedere una dieta speciale al momento dell'iscrizione presso la segreteria della scuola.

SE I GENITORI INIZIANO PRESTO O FINISCONO TARDI IL LAVORO

Per aiutare le famiglie che hanno orari di lavoro particolari, alcune scuole organizzano attività di PRE-SCUOLA (dalle ore 7,30 alle ore 8,30) e di POST-SCUOLA (dalle ore 16,30 alle ore 17,00).

INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA O SCELTA ALTERNATIVA

Nella scuola italiana è previsto l'insegnamento facoltativo della religione cattolica. Pertanto al momento dell'iscrizione il genitore deve dichiarare se intende avvalersi di :

- Insegnamento religione cattolica

- Attività didattiche e formative di gruppo
- Attività di studio e/o ricerca individuale con assistenza di un insegnante

Uscita dalla scuola

SE SI ABITA LONTANO DALLA SCUOLA

E' possibile richiedere il trasporto scolastico in pulmino pagando una retta annuale.

IL CALENDARIO SCOLASTICO

La scuola dura circa 9 mesi.

Inizia a metà settembre e termina a metà giugno.

Ci sono due periodi di vacanza:

due settimane a Natale (di solito dal 23 dicembre al 6 gennaio)

una settimana circa a Pasqua (in marzo o aprile)

Ci sono poi alcuni giorni di vacanza distribuiti nel corso dell'anno.

La scuola vi informerà ogni volta con un avviso scritto sul diario del vostro bambino.

E' importante controllare sempre il diario!

ASSENZE DA SCUOLA

Ogni volta che il bambino non va a scuola, il genitore deve giustificarne il motivo.

In caso di malattia superiore ai 6 giorni, per tornare a scuola occorre il certificato medico che dichiara che è guarito.

COSA IMPARANO I BAMBINI A SCUOLA

Lingua italiana

Lingua straniera (*nella scuola primaria dal primo anno: inglese; nella scuola secondaria può aggiungersi un'altra lingua straniera*)

Matematica

Scienze e tecnologia (*educazione scientifica, informatica*)

Storia

Geografia

Studi sociali

Disegno (*educazione all'immagine, educazione artistica*)

Ginnastica (*educazione motoria, educazione fisica*)

Musica

COME SI VALUTANO I RISULTATI SCOLASTICI

Ogni anno scolastico è diviso in due parti (2 quadrimestri).

A gennaio e a giugno le insegnanti fanno una valutazione dei risultati scolastici del bambino e

preparano una "scheda di valutazione" che sarà consegnata alla famiglia

LE RIUNIONI FRA GENITORI E INSEGNANTI

Durante l'anno scolastico si organizzano alcune riunioni di classe fra genitori ed insegnanti. Queste sono occasioni molto importanti per parlare insieme e conoscere meglio il programma di studio .

Genitori ed insegnanti possono collaborare per l'educazione dei bambini e il loro buon inserimento

COLLOQUI

Ogni insegnante comunica ai genitori il giorno in cui li può incontrare per parlare del bambino, delle sue difficoltà e dei suoi progressi, in un colloquio individuale.

Anche i genitori possono chiedere un colloquio agli insegnanti.

Se volete parlare del vostro bambino, chiedete subito un colloquio all'insegnante

L' INSERIMENTO DEL VOSTRO BAMBINO

Per inserirsi nella nuova classe, conoscere la scuola ed essere aiutato nei primi momenti di conoscenza, il vostro bambino sarà accompagnato da un mediatore culturale che (quasi sempre) parla la vostra lingua di origine.

Di solito il mediatore incontra anche la famiglia.

Potete voi stessi richiedere un incontro con il mediatore

Inoltre gli insegnanti organizzeranno attività personalizzate di insegnamento dell' italiano orale e scritto.

In alcune scuole ci sono degli insegnanti specialisti che hanno il compito di insegnare l'italiano ai bambini stranieri.

RICORDATE !

Se avete qualche dubbio o qualche difficoltà potete sempre rivolgervi alla vostra insegnante.

Inoltre sono a vostra disposizione molti servizi per la famiglia:

- il centro di documentazione interculturale **Casa delle culture** aperto dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle 13,00 per frequentare corsi per adulti di italiano;

- il **centro Ababa** aperto da lunedì a giovedì dalle ore 10,00 - 13,00, è uno spazio per le donne straniere e le mamme anche con bambini piccoli;

- l'**emeroteca** con libri e giornali di diversi paesi del mondo è aperta da lunedì a venerdì dalle ore 9,00 alle 13,00;

- il **centro ricreativo estivo** per bambini dai 6 agli 11 anni "La scuola sotto gli alberi" aperto nei mesi di luglio e agosto. Per informazioni rivolgersi alla Casa delle Culture;

- il **centro immigrati** aperto lunedì, martedì, mercoledì e venerdì dalle ore 9,00 alle 12,30; martedì e giovedì dalle ore 14,00 alle 17,00;
- **CTP**, centro territoriale permanente per l'educazione degli adulti organizza corsi di italiano gratuiti. Per le iscrizioni rivolgersi alla segreteria il lunedì, mercoledì, e giovedì dalle 14,30 alle 17,00; il martedì, venerdì e sabato dalle 8,00 alle 9,00 e dalle 12,00 alle 13,00.

Gli indirizzi e i numeri di telefono li potete trovare nella guida ai servizi della città.

Il Testo rielaborato e adattato è tratto da
COME
Percorsi di accoglienza, integrazione, educazione
interculturale

Stampa: a cura del Centro stampa del Comune di Ravenna

A cura di:
Casa delle Culture
Piazza medaglie d'Oro,4
48100 Ravenna
Tel. 0544 591876
Fax 0544-423869
E mail:: casadelleculture@racine.ra.it
www.casadelleculture.comune.ra.it